Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 23:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | O prorokach:\* Złamane jest moje serce w moim wnętrzu, miękną\*\* wszystkie moje kości. Stałem się jak człowiek pijany i jak mężczyzna, którego odurzyło wino, w obliczu JAHWE i w obliczu świętych Jego słów.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>300 2:8</x>; <x>300 5:13</x>; <x>300 14:13-15</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) miękną, רָחֲפּו (rachafu), hl. [↑](#footnote-ref-3)